

Français 104B
Automne 2009
Professeur Nicole Buffard

Phrases indépendantes: Introduction

A. Traduisez les phrases suivantes:

I. Le subjonctif:

1. My parents want you to come with us on Saturday.
2. It is essential that you respond to her letter immediately.
3. I doubt you will want to see him again.
4. Are you sure she said she was going to meet you in front of the library?
5. Do you truly believe he lied to his father?
6. I am afraid he might do something stupid.
7. My father does not want me to go out with my friends tonight.
8. It is absolutely necessary that we don't miss the train.
9. I am delighted you were able to come to our party.
10. People were surprised to hear he was going to travel all over the world.

II. Les pronoms relatifs:

1. The man I remember was wearing a long grey coat.
2. The company he worked for has been manufacturing a great variety of products for

many years.

3. The books I have read on the subject never mentioned this aspect of the problem.

4. This is a class everybody really likes to attend.

5. I have a friend whose daughter is called Géraldine.

6. We usually don't like to buy things we don't need.

7. He arrived at a time when everyone was very busy talking about his wife.

8. You are very lucky to have friends you can count on.

9. The woman he is talking to used to be a great friend of my mother's.

10. The friend he was counting on for this event never showed up.

III. Le discours indirect:

1. I told him I had not seen that movie before.

2. He asked her where she had met this man.

3. She responded she had been introduced to him by a colleague from school.

4. He said he did not believe her and she would have to find a better explanation.

5. She assured him she had never seen this man afterwards.

6. He yelled at her she was a liar and he did not to have anything to do with her anymore.

7. "Don't talk to me like or else I will tell mom and dad", she said to her brother.
8. (même phrase au discours indirect)
9. He was wondering, "Will she want to go out with me? Does she even like me?"
10. (même phrase au discours indirect)

IV. Le passif:

1. You are wanted on the phone.
2. Were you told to wait for this?
3. He is regarded as the best student.
4. We are not allowed to use a dictionary.
5. He is not to be disturbed on any account.

B. Écrivez des phrases en anglais:

Écrivez quatre phrases différentes en anglais pour chaque catégorie mentionnées ci-dessus (Subjonctif; Pronoms relatifs; Discours indirect; Passif).
Nous les traduirons.